

Género, literatura y sociedad en Asia Oriental

Código: 101543
Créditos ECTS: 6

Titulación	Tipo	Curso	Semestre
2500244 Estudios de Asia Oriental	OT	4	2

Contacto

Nombre: Amelia Saiz Lopez
Correo electrónico: Amelia.Saiz@uab.cat

Uso de idiomas

Lengua vehicular mayoritaria: catalán (cat)
Algún grupo íntegramente en inglés: No
Algún grupo íntegramente en catalán: No
Algún grupo íntegramente en español: No

Otras observaciones sobre los idiomas

La mitad de la asignatura se imparte en catalán y la otra mitad en español.

Equipo docente

Mercè Altimir Losada

Equipo docente externo a la UAB

Mercè Altimir

Prerequisitos

Para cursar esta asignatura es aconsejable haber superado todos los créditos del primer, segundo y tercer curso del grado.

Es necesario tener la capacidad de leer en inglés textos académicos y de otra índole para poder superar la asignatura.

Objetivos y contextualización

La asignatura tiene por objeto el estudio de la producción literaria moderna y contemporánea de China y Japón desde una perspectiva de género. Se abordarán las teorías literarias que han tratado el género en la literatura, para analizar obras representativas de ambos países, con las herramientas conceptuales y analíticas pertinentes para profundizar en la representación cultural de género.

La asignatura desarrolla estos contenidos en clases teóricas, a partir de la exposición del profesorado y prácticas, mediante la lectura y discusión de artículos, obra narrativa así como la aplicación de otros materiales complementarios trabajados durante el curso.

Competencias

- Actuar siguiendo un código deontológico propio de la práctica profesional.
- Aplicar conocimientos de valores, creencias e ideologías de la Asia oriental para comprender y valorar textos escritos en las lenguas de la Asia oriental.
- Aplicar la perspectiva de género al análisis de la producción literaria de la Asia oriental moderna y contemporánea.
- Comprender el universo referencial de textos escritos y orales en las lenguas de la Asia oriental.
- Conocer, comprender, describir y analizar los valores, las creencias y las ideologías de la Asia oriental.
- Conocer, comprender, describir, analizar y valorar la historia, el pensamiento y la literatura de la Asia oriental.
- Desarrollar estrategias de aprendizaje autónomo.
- Desarrollar un pensamiento y un razonamiento críticos y saber comunicarlos de manera efectiva, tanto en las lenguas propias como en una tercera lengua.
- Generar propuestas innovadoras y competitivas en la investigación y en la actividad profesional.
- Reconocer las connotaciones de las referencias culturales específicas en el ámbito del Asia oriental y valorar la influencia en la comunicación interlingüística e intercultural.
- Resolver problemas de comunicación intercultural.
- Respetar la diversidad y la pluralidad de ideas, personas y situaciones.
- Respetar la igualdad de género.
- Ser flexible y saber adaptarse a nuevas situaciones.
- Tener habilidades en las relaciones interpersonales.
- Trabajar en equipo en un contexto internacional multilingüe y multicultural.
- Trabajar en grupos interdisciplinarios e interculturales.
- Velar por la calidad del propio trabajo.

Resultados de aprendizaje

1. Actuar siguiendo un código deontológico propio de la práctica profesional.
2. Aplicar conocimientos de valores, creencias e ideologías de la Asia oriental para comprender y valorar textos escritos en las lenguas de la Asia oriental.
3. Aplicar la perspectiva de género al análisis de la producción literaria de la Asia oriental moderna y contemporánea.
4. Comprender el universo referencial de textos escritos y orales en las lenguas de la Asia oriental.
5. Conocer, comprender, describir y analizar los valores, las creencias y las ideologías de la Asia oriental.
6. Conocer, comprender, describir, analizar y valorar la historia, el pensamiento y la literatura de la Asia oriental.
7. Desarrollar estrategias de aprendizaje autónomo.
8. Desarrollar un pensamiento y un razonamiento críticos y saber comunicarlos de manera efectiva, tanto en las lenguas propias como en una tercera lengua.
9. Generar propuestas innovadoras y competitivas en la investigación y en la actividad profesional.
10. Reconocer las connotaciones de las referencias culturales específicas en el ámbito del Asia oriental y valorar la influencia en la comunicación interlingüística e intercultural.
11. Resolver problemas de comunicación intercultural.
12. Respetar la diversidad y pluralidad de ideas, personas y situaciones.
13. Respetar la igualdad de género.
14. Ser flexible y saber adaptarse a nuevas situaciones.
15. Tener habilidades en las relaciones interpersonales.
16. Trabajar en equipo en un contexto internacional multilingüe y multicultural.
17. Trabajar en grupos interdisciplinarios e interculturales.
18. Velar por la calidad del propio trabajo.

Contenido

Género y literatura en la sociedad contemporánea de China

Tema 1. Fundamentos teóricos.

Tema 2. Las relaciones de género en la narrativa china de la primera mitad del siglo XX.

Tema 3. Género y literatura del realismo socialista.

Tema 4. Universos literarios de género en la década de 1980.

Tema 5. Expresiones literarias en la sociedad de mercado china.

Género y literatura en la sociedad moderna y contemporánea de Japón

De la primera modernidad japonesa (Meiji 1868- 1912) hasta el inicio de la segunda guerra mundial y su articulación con la literatura.

Tema 1. El impacto occidental desde la perspectiva de género. La política de la mujer como baluarte de la tradición. Los relatos de Ichiyō Higuchi.

Tema 2. La cuestión femenina como instrumento político de negociación.

Tema 3. De la represión política en la literatura de ficción. El caso de Toshiko Kishida.

Tema 4. Mujeres trabajadoras, reformadores y socialistas. Censura y literatura.

Tema 5. La revista Seitō (Bluestocking).

Tema 6. Identidad y globalización. *Naomi*, de Jun'ichirō Tanizaki.

Metodología

La asignatura cuenta con clases teóricas y prácticas. El uso del Campus Virtual de la asignatura es imprescindible pues en él se encuentran los materiales que se deben utilizar para poder seguir el curso y superar la asignatura; es decir, las lecturas obligatorias, así como todo tipo de información necesaria para el desarrollo de la misma. Se valorará la discusión de los textos de la bibliografía y de los materiales utilizados en las clases prácticas: documentales, películas, clases impartidas por especialistas invitados, etc. La metodología potencia el trabajo con TICs, herramientas de autoaprendizaje, la elaboración de un discurso propio y el desarrollo de prácticas, junto a las clases teóricas.

Actividades

Título	Horas	ECTS	Resultados de aprendizaje
Tipo: Dirigidas			
Clase magistral (China)	25	1	1, 3, 4, 5, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18
Clase magistral (Japón)	25	1	3, 4, 5, 10
Tipo: Supervisadas			
Actividades de clase (China)	8,75	0,35	1, 3, 4, 5, 7, 8, 9, 10, 12, 13, 18
Actividades de clase (Japón)	8,75	0,35	1, 3, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18
Tipo: Autónomas			
Trabajo individual (China)	37,5	1,5	1, 3, 4, 5, 7, 8, 9, 10, 12, 13, 18
Trabajo individual (Japón)	37,5	1,5	1, 3, 4, 5, 7, 8, 10, 18

Evaluación

Como marco general de las actividades de evaluación, para cada uno de los módulos, los estudiantes tendrán que:

1. Realizar presentaciones en clase y participar en los debates.
2. Trabajos académicos escritos para demostrar la adquisición de los conocimientos adquiridos en cada módulo

La nota final es el resultado de la suma (50%) de los dos módulos.

La información sobre la evaluación, el tipo de actividad de evaluación y su peso sobre la asignatura es a título informativo. Las profesoras responsables de la asignatura la concretarán al empezar a impartir la docencia.

Revisión

En el momento de dar la calificación final previa al acta, el docente comunicará por escrito una fecha y hora de revisión. La revisión de las diversas actividades de evaluación se acordará entre el docente y el estudiante.

Recuperación

Podrán acceder a la recuperación los estudiantes que se hayan presentado a actividades el peso de las cuales equivalga a un 66,6% (dos tercios) o más de la calificación final y que hayan obtenido una calificación ponderada de 3,5 o más.

El estudiante se presentará exclusivamente a las actividades o pruebas no presentadas o suspendidas. En ningún caso se podrá recuperar nota mediante una prueba final equivalente al 100% de la nota.

En el momento de dar la calificación final previa al acta de la asignatura, el docente comunicará por escrito el procedimiento de recuperación. El docente puede proponer una actividad de recuperación por cada actividad suspendida o no presentada o puede agrupar diversas actividades.

En caso de recuperación la nota máxima que se puede obtener es un 5

Consideración de "no evaluable"

Se asignará un "no evaluable" cuando las evidencias de evaluación que haya aportado el estudiante equivalgan a un máximo de una cuarta parte de la calificación total de la asignatura.

Irregularidades en las actividades de evaluación

En caso de irregularidad (plagio, copia, suplantación de identidad, etc.) en una actividad de evaluación, la calificación de esta actividad de evaluación será 0. En caso de que se produzcan irregularidades en diversas actividades de evaluación, la calificación final de la asignatura será 0.

Se excluyen de la recuperación las actividades de evaluación en que se hayan producido irregularidades (como plagio, copia, suplantación de identidad). Se considera como "copia" un trabajo que reproduce todo o gran parte del trabajo de un/a otro/a compañero/a, y como "plagio" el hecho de presentar parte o todo un texto de un autor como propio, es decir, sin citar las fuentes, sea publicado en papel o en forma digital. En el caso de copia entre dos estudiantes, si no es posible saber quién ha copiado a quién, se aplicará la sanción a ambos.

Actividades de evaluación

Título	Peso	Horas	ECTS	Resultados de aprendizaje
Participación en seminarios	30% (15% + 15%)	2,25	0,09	2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18

Prueba final	40% (20% + 20%)	3	0,12	3, 4, 5, 7, 8, 10, 18
trabajo individual	30% (15% + 15%)	2,25	0,09	1, 3, 4, 5, 7, 8, 9, 10, 18

Bibliografía

Obras de ficción:

Ichiyo, Higuchi. "Noche de plenilunio"(1895). Trad. de Hiroko Hamada y Virginia Meza. A: *Cerezos en tinieblas*. Buenos Aires: Kaicron, 2006.

Ichiyo, Higuchi. "Aguas cenagosas" (1895). Trad. de Hiroko Hamada y Virginia Meza. A: *Cerezos en tinieblas*. Buenos Aires: Kaicron, 2006.

Ichiyo, Higuchi. "Dejando la infancia atrás" (1895-1896). Trad. de Hiroko Hamada y Virginia Meza. A: *Cerezos en tinieblas*. Buenos Aires: Kaicron, 2006.

Ozu, Yasujirô. *Tôkyô no onna* (1932) (en la red)

Tamura, Toshiko. "Glory" (1916) Trad. de Toshiko TamuraA: Tanaka, Yukiko (ed) *To live and to write. Selections by Japanese Women Writers (1913-1938)*, 1987. (Biblioteca d'Humanitats)

Tanizaki, Jun'ichirô. *Naomi. Chijin no ai*. (1922) (en la red)

Uno, Chiyo. "A Genis of Imitation" (1936). Trad. de Toshiko Tamura. A: Tanaka, Yukiko (ed) *To live and to write. Selections by Japanese Women Writers (1913-1938)*, 1987.

Obras de consulta:

Copeland, Rebecca L.; Ortabasi, Melek. *The Modern Murasaki. Writing by Women of Meiji Japan*. New York: Columbia University. (2006)

Sievers, Sharon L. *Flowers in salt. The Beginnings of Feminist Consciousness in Modern Japan*. Stanford: Stanford University. (1985) (Biblioteca d'Humanitats)

Tanaka, Yukiko (ed) *To live and to write. Selections by Japanese Women Writers (1913-1938)*. (1987) (Biblioteca d'Humanitats)